

भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA



यह चक्रात जन्योक्त प्रमाणपत्र
वाणिज्य पोत परिवहन (व्यक्त जन्योक्त प्रमाणपत्र) नियम, 2017 के
अधीन जारी किया गया है और 1958 की अंतरराष्ट्रीय अंतःसंयुक्त
कनवेंशन संख्या 108 के अंतर्गत है।

This Continuous Discharge Certificate
is issued under Merchant Shipping (Continuous Discharge Certificate)
Rules 2017 and is in conformity with the International
Labour Organisation Convention No. 108 of 1958.

जारी करने वाले अधिकारी का हस्ताक्षर
Signature of Issuing authority
नाम / Name
व्यक्तिगत / Designation
मुद्रा / Seal

विलेन- चौबे
व्यक्तिगत
BLLENORA CHOUBEY
सरकार- अधिकारी का
GOVT SHIPPING
OFFICE, KOLKATA
Assistant Shipping Master

भारत सरकार / GOVERNMENT OF INDIA

सीफेयर का पूरा नाम / Name of Seafarer in full
Shahzad Ali



सीफेयर के हस्ताक्षर
Seafarer's Signature
Shahzad Ali

सी.डी.सी. संख्या / CDC No. KOL 106326

शिपिंग मास्टर कार्यालय / Shipping Master Office KOLKATA

जारी करने की तिथि / Date of issue 08/05/2018
संपाति की तिथि / Date of expiry 07/05/2028

जन्मतिथि / Date of birth 05/05/1997

राष्ट्रियता / Nationality INDIAN
लिंग / Sex M

चैत्राई (से.मी.) / Height in Cms 173
आंखों का / बालों का रंग :
Colour of eyes / Hair : BLACK / BLACK

इण्डेक्स नं. / INDOs No. : 16GL4859

पहचान चिह्न /
Identification mark MARK ON RIGHT HAND

00042193

कार्यालय उपयोग के लिए स्थान
Space for official use

CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE
GOVERNMENT OF INDIA

34

00042193

सीफायर का स्थायी पता
PERMANENT ADDRESS OF SEAFARER

NA, NA

CHANDPALI / KISHUNPUR MISHRAULI,

SIWAN, BIHAR, 841245

टेलीफोन नं. (यदि कोई हो) / Tel. No. (If any)

09162776296

ई-मेल (यदि कोई हो) / E-mail (If any)

shazadaLishhd915@gmail.com

सीफायर का निकट सम्बन्धी
NEXT OF KIN OF SEAFARER

नाम / Name RAHIMUDDINE

सम्बन्ध / Relationship FATHER

पता / Address NA

SIWAN BIHAR

841245

टेलीफोन नं. (यदि कोई हो) / Tel. No. (If any)

09771765258

ई-मेल (यदि कोई हो) / E-mail (If any)

35

समुद्री यात्रा के ब्यौरे /

क्रम सं. Sr. No.	पोत का नाम, शासकीय संख्या, अंतरराष्ट्रीय समुद्री संगठन (आईएमओ) संख्या, रजिस्ट्री का पता, कि.वाट † Name of Ship, Official No., International Maritime Organisation (IMO) No., Port of Registry, Kw. †	नियुक्ति की तारीख और स्थान Date and place of Engagement	उन्मोचन की तारीख और स्थान Date and place of Discharge
(2)		18-DCT-2022 PONTE NOIRE	10-JUL-2023 LE-HAVRE

CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE
GOVERNMENT OF INDIA

* इन स्तंभों को नियुक्ति एवं उन्मोचन के समय भरना है।
* These columns are to be filled in at the time of Engagement & Discharge.

Details of Voyages

सीफायर का रैंक Rank of Seafarer	विवरणकारी यात्राओं/ निर्यात वरिष्ठ यात्रा/ भारतीय स्टार को दर्शाने Description of Voyages Foreign Going / Near Coastal Voyage / Indian Coastal	मुख्य सहित मास्टर के हस्ताक्षर Signature of Master with seal
OTSM F.G.	M.V. DUSSELDORF EXPRESS (2)	
		(1)
		(2)

CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE

† इंजीनियर की पुस्तिका में किलोवाट दर्शाएं। रेडियो अधिकारी की पुस्तिका में वाणिज्य पोत परिवहन (संकट एवं सुरक्षा रेडियो संचार) नियम, 1995 के अनुसार पोत का सकल टनज और बेतार श्रेणी दर्शाएं।
† In Engineer's Book insert Kilo Watts. In Radio Officer's Book insert gross tonnage and wireless classification of Ship as per Merchant Shipping (Distress and Safety Radio Communication) Rules, 1995.

00042193

कार्यालय उपयोग के लिए स्थान
Space for official use



CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE
GOVERNMENT OF INDIA

00042193

कार्यालय उपयोग के लिए स्थान
Space for official use

OBSERVATION

The... Place of Birth.....
of this CDC holder is to be
read as "CHANDPALI, BIHAR".

[Handwritten signature]

सरकारी गैजट कार्यालय कोलकाता GOVT SHIPPING OFFICE, KOLKATA	बिजेन्द्र चौबे BIJENDRA CHOUBEY उप नाविक पाल Deputy Shipping Master
---	--

CONTINUOUS DISCHARGE CERTIFICATE
GOVERNMENT OF INDIA

[Handwritten signature]
08/02/2021